

# Colóquio internacional

## LITERATURA E MEMÓRIA: A ESCRITA DO TRAUMA HISTÓRICO

“Literatura e Memória: A escrita do trauma histórico” propõe-se como continuidade do Colóquio Internacional Brasil-Argentina-França “Après les dictatures, après les traumatismes historiques”, realizado na École Normale Supérieure de Lyon, nos dias 5 e 6 de novembro de 2015. O encontro teve o intuito de apresentar resultados das pesquisas internacionais no campo da literatura e das artes visuais, no âmbito de uma rede de pesquisa pluridisciplinar “Memória e sociedades (direito, história, filosofia, arte e literatura)”, desenvolvida há mais de dois anos pela COMUE de Lyon, congregando suas universidades e instituições superiores, e que conta com a participação da USP e da Universidad Nacional de San Martín, de Buenos Aires. Nesta universidade, realizou-se o Colóquio Internacional “Memoria, testimonio y archivo: Perspectivas plurales Argentina-Brasil-Francia” nos dias 28 e 29 de maio de 2015, com a participação de dois membros da equipe brasileira. Em Lyon, a equipe foi representada por seis integrantes.

No decorrer de 2015 estreitaram-se as trocas acadêmicas entre as equipes brasileira e francesa em torno do projeto, cujos resultados serão expostos no presente colóquio. Para esta reunião acadêmica convidamos outros pesquisadores que se dedicam ao tema, com a perspectiva de ampliar nosso espaço de interlocução e aprofundar a pesquisa sobre memória e literatura.

### Equipe brasileira

Profa. Dra. Ana Paula Pacheco (DTLLC) | Profa. Dra. Andrea Saad Hossne (DTLLC) | Prof. Dr. Eduardo Vieira Martins (DTLLC) | Profa. Dra. Ivone Daré Rabello (DTLLC) | Prof. Dr. Jaime Ginzburg (PPG – Literatura Brasileira) | Profa. Dra. Sandra Margaria Nitri (DTLLC) [Coordenadora]

### Pós-graduandos

Ana Maria Cavalcante de Lima (PPG – TLLC) | Gisele Novaes Frighetto (PPG – TLLC) | Jáder Muniz (PPG – Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana) | Maria Luísa Rangel de Bonis (PPG – TLLC) | Mariana de Toledo Delfini (PPG – TLLC)

### Equipe francesa

Profa. Dra. Fabienne Dumontet (ENS Lyon) | Profa. Dra. Florence Godeau (Lyon 3) [Coordenadora] | Profa. Dra. Isabelle Bleton (ENS – Lyon) | Profa. Dra. Maria da Conceição C. Ferreira (Lyon 2)

### COMISSÃO ORGANIZADORA

Ana Paula Pacheco | Andrea Saad Hossne (Coordenação) | Eduardo Vieira Martins | Jaime Ginzburg

### Pós-graduandos:

Ana Maria Cavalcante Lima | Jáder Muniz | Maria Luísa Rangel de Bonis | Mariana de Toledo Delfini

APOIO  
PPG DTLLC  
Université Jean Moulin - Lyon 3  
Université Lumière - Lyon 2  
ENS Lyon



UNIVERSITÉ  
LUMIÈRE  
LYON 2



PROMOÇÃO  
Projeto Mémoire et Littérature  
DTLLC - USP

Sala 260 | Prédio de Letras  
1 e 4 de abril de 2016

**01 de abril de 2016**

**MANHÃ**

**9h-9h30 | ABERTURA**

Profa. Dra. Florence Godeau (Lyon 3), Profa. Dra. Sandra Margarida Nitrini (DTLLC-USP), Profa. Dra. Cláudia Perrone-Moisés (Faculdade de Direito - USP)

**Intervalo | 9h30-9h40**

**9h40 | MESA 1 | O memorialismo e o entrecruzamento da história e da ficção**

. “Da ‘memória impedida’ à ‘memória obrigada’: duas vertentes da memória em *Azul corvo e Palavras cruzadas*” – Profa. Dra. Maria da Conceição Coelho Ferreira (Lyon 2)

. “Graciliano: a memória como arma” – Prof. Dr. Fabio Cesar Alves (DLCV-USP)

. “*Memorial do convento*: a ficcionalização da história e a historicização da ficção”

. Ana Maria Cavalcante de Lima (Doutoranda – DTLLC-USP)

Coordenação da mesa: Profa. Dra. Ana Paula Pacheco (DTLLC-USP)

**TARDE**

**14h | MESA 2 | Desmemória: a escrita traumática sobre a ditadura civil-militar brasileira**

. “Kafka, pour mémoire” – Profa. Dra. Florence Godeau (Lyon 3)

. “Amnésia imposta e a luta pela memória” (Sobre *K*, de Kucinski) – Profa. Dra. Ivone Daré Rabello (DTLLC-USP)

. “Entre a consciência da resistência e da derrota: a literatura brasileira durante o regime militar” – Prof. Dr. Marcos Napolitano (DH-USP)

Coordenação da mesa: Prof. Dr. Jaime Ginzburg (DLCV-USP)

**Intervalo: 16h10-16h30**

**16h30 | MESA 3 | Memória e subjetividade**

. “O sonho do trauma, o sonambulismo da escrita” – Prof. Dr. Paulo Cesar Endo (Instituto de Psicologia e Instituto de Estudos Avançados - USP)

. “Estado de transe: modernidade periférica e violência simbólica” – Prof. Dr. Tales Ab’Sáber (UNIFESP)

Coordenação da mesa: Profa. Dra. Cleusa Rios Pinheiro Passos (DTLLC-USP)

**Intervalo | 18h10-18h30**

**18h30 | REUNIÃO DO PROJETO MÉMOIRE ET LITTÉRATURE**

Reunião com a participação dos integrantes das equipes brasileira e francesa

**04 de abril de 2016**

**MANHÃ**

**8h30 | MESA 4 | A escrita do trauma, a persistência da memória (Literatura hispano-americana I)**

. “Cómo decir la imposible memoria del trauma. Sobre *La memoria en donde ardía* de Miguel Bonasso” – Profa. Dra. Isabelle Bleton (ENS Lyon)

. “Rasgar o arquivo: *Nosotros los salvados* de Jaqueline Goldberg” – Profa. Dra. Adriana Kanzevolsky (DLM-USP)

Coordenação da mesa: Prof. Dr. Pablo Gasparini (DLM-USP)

**Intervalo | 10h10-10h30**

**10h30 | MESA 5 | A escrita do trauma, a persistência da memória (Literatura hispano-americana II)**

. “Roberto Bolaño: do trauma histórico à poesia como forma utopia” – Jáder Muniz (Doutorando – DLM-USP)

. “A educação pelo desafeto” – Tiago Guilherme Pinheiro (Doutor em TLLC-USP)

. “*Dulce patria*, um poemário sobre a ditadura chilena” – Prof. Dr. Horacio Gutiérrez (DH-USP)

Coordenação da mesa: Profa. Dra. Laura Hosiasson (DLM-USP)

**TARDE**

**14h30 | MESA 6 | A construção da memória: silêncio, seleção e apagamento**

. “A retirada da Laguna: a construção da história” – Prof. Dr. Eduardo Vieira Martins (DTLLC-USP)

. “A escravidão como memória silenciada nos romances fazendeiros de Alencar” – Paula Maciel Barbosa (pós-doutoranda – DTLLC-USP)

. “*Meu chão, meu céu, meu mar*: quem fala, o que se cala em *Leite derramado*” – Maria Luísa Rangel de Bonis (Doutoranda – DTLLC-USP)

Coordenação da mesa: Profa. Dra. Valeria De Marco (DLM-USP)

**Serão conferidos certificados aos participantes presentes no mínimo a 4 das 6 mesas do colóquio.**